

A Glimpse of the

SIS World

2011



The SIS Swiss International School is a private day school offering continuous education from kindergarten through to secondary school.

Designed to fulfil the educational goals of local as well as internationally mobile families, the SIS program is centred on consistent bilingual classroom instruction and peer experience in the national language and English, culminating in a diploma with national and international university entrance qualifications.

Our teaching philosophy is non-ideological, but founded on clearly defined core values.

The combination of an international outlook and close ties to the local community empowers students to take on the challenges of today's globalised world with confidence.

SIS has been operating schools in Switzerland since 1999, in Germany since 2008, and in Brazil since 2009.

The SIS Swiss International School is a joint venture of the Kalaidos Bildungsgruppe Schweiz and the Klett Gruppe.

Design concept: dezember und juli gmbh
Concept, editing: Cristin Doldinger
Photos: Franz Gloor, Teams at SIS schools
Printing: Edubook AG
Circulation: 5000

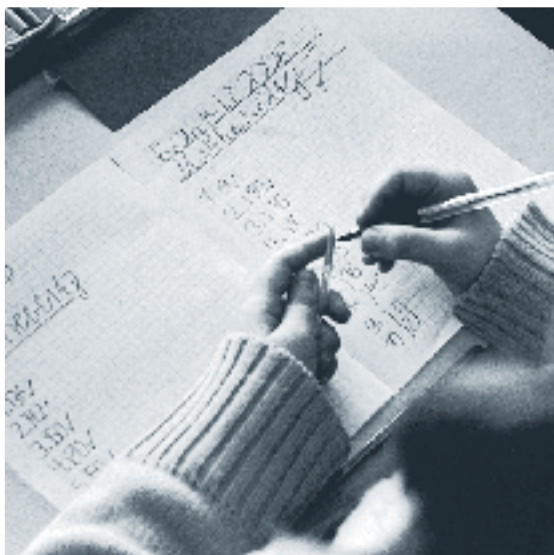
April 2011



Welcome to SIS

Table of content

Introduction	_5
Core Values	_6
School Concept	_7
The SIS World	_8
SIS Head Offices	_34





Ambros Hollenstein, Annette Krieger, Christian Zindel, Rodolfo Steingruber (f.l.t.r.)

Introduction

Dear Reader,

this second volume of the SIS yearbook continues to offer a glimpse into the multifaceted learning, teaching and community life taking place in our schools. Each school is represented by a student, teacher or member of the school management, who has chosen a topic that somehow characterizes an aspect of the school or describes a special moment of school life in the course of the past year.

Anna Di Padova is a student at SIS Swiss International School Basel. She has been there since our first school's very beginning, and glimpses back at her twelve years of bilingual education. This summer she will graduate from SIS with the International Baccalaureate (IB) Diploma. She tells us the story of her exciting journey as a pioneering SIS student on page 10.

It goes without saying that also the schools that started up or joined SIS just this past year get to have a say, too. You will find a story about the experiences of our SIS Tamins-Chur students on their first week of ski camp, and a teacher from SIS Regensburg reports about a pen pal project in collaboration with a school in Hawaii.

We are especially pleased by the opening of SIS Brasilia. The youngest sprout of the expanding SIS family takes us on a tour of their school facilities on page 32.

And so a vision unfolds, revealing a vividness that once again is characteristic of the SIS Swiss International School collective. With all the desired and encouraged diversity of the now twelve schools providing bilingual education in three different countries, our schools are nevertheless united by a common set of core values and shared school philosophy: The primary focus in all and any school related activities is always on our students, their educational objectives and learning processes. The purpose of all our joint efforts is to impart the knowledge, skills and attitudes that will empower our students to realize their potential and develop into motivated and responsibly assertive individuals.

Dear reader, we wish you a stimulating and pleasurable reading... and that education makes a better world go round.

Best regards,

Christian Zindel, Chairman

Annette Krieger, CEO SIS Germany

Ambros Hollenstein, CEO SIS Switzerland

Rodolfo Steingruber, CEO SIS Brazil

Core Values

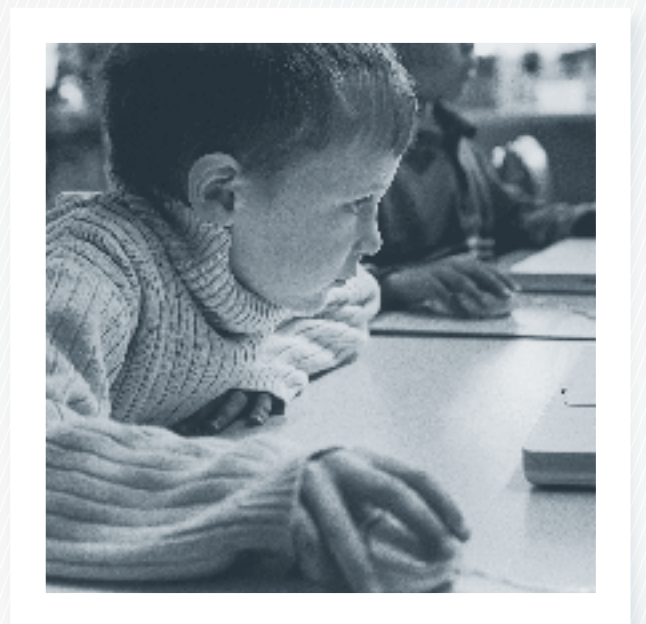
SIS has no ideological, political, or religious affiliations.

We believe in honesty, respect, personal responsibility, and keeping one's word. These are the core values we seek to instill in our students. They underpin everything we do, and are at the heart of our interaction with the children and young adults entrusted to our care.

Our goal is to strengthen students' cultural, linguistic, and social identity, enabling them to

- develop into committed individuals with a strong sense of personal responsibility for their actions
- encounter other people, languages, and cultures with openness, empathy, and respect
- think and act both as global citizens and as members of their local community.

International education –
local insight



School Concept

International Education – Local Insight

Our intention is that SIS students graduate as «global citizens» with a strong sense of their origins. Our slogan «International Education – Local Insight» gives shape to SIS on all levels and can be experienced by students, parents and teachers in a multitude of ways:

Language

English and German (Portuguese in the case of our Brazilian School) play equal roles in school communication – in the classroom and in all parts of day-to-day school life. As a result, children learn to express themselves naturally and confidently in both languages.

Curriculum and Qualifications

Each SIS school's curriculum is based on the regulations of that school's state, supplemented by elements of international curricula.

School Environment

The community of SIS students, parents and teachers is made up of a variety of nationalities and backgrounds.

School – a place to learn and thrive

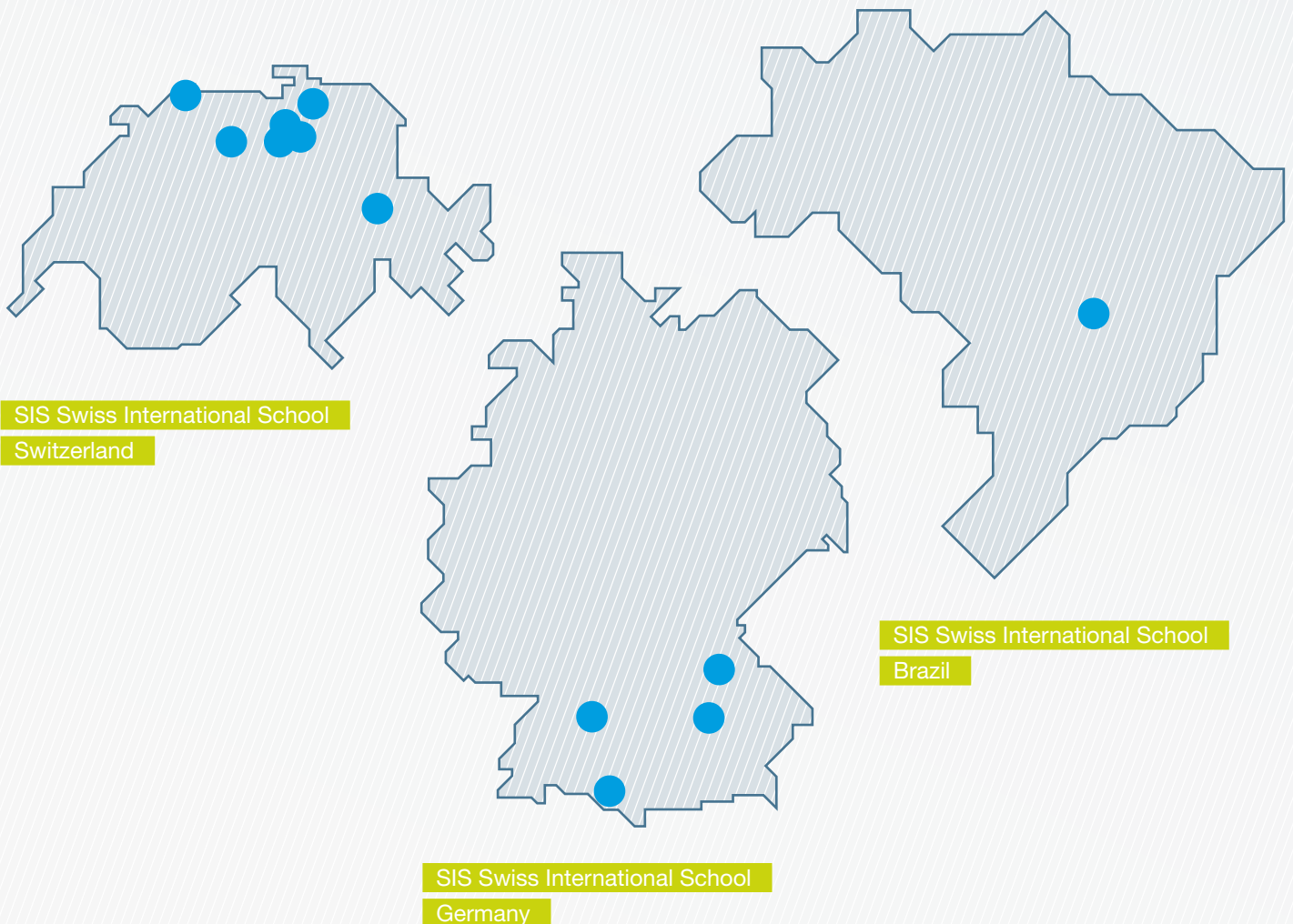
SIS Swiss International School offers full-spectrum education in multiple locations with one shared source. With kindergarten, primary and secondary schools in one institution – sometimes even under one roof – the SIS concept ensures a smooth transition from each level to the next, as well as from one branch to another.

A foundation for independent, life-long learning, discovery and exploration

SIS teachers use their knowledge as a resource for guiding their students in developing independent learning skills, stimulating the children's natural thirst for knowledge and encouraging their joy of discovery. Our goal is to foster learning as an integral part of life, and to offer the opportunity to become independent and critical students. SIS children are encouraged to achieve their full potential and exceed their own expectations. At the same time, they learn to evaluate their achievements and limitations realistically. Moreover, we maintain close contact with parents, and regularly discuss their children's progress and learning style.

The SIS World

The SIS World as of spring 2011 comprises twelve schools in three countries: Brazil, Germany and Switzerland. The SIS World brochure lists the schools in a sequence according to the year of their inception or of their integration into the SIS group. Each school was given the room of one page in this booklet, to tell a very special story of their own.



SIS Basel

Switzerland, established 1999

Page 10



SIS Zürich-Wollishofen

Switzerland, established 2000

Page 12



SIS Winterthur

Switzerland, established 2001

Page 14



SIS Zürich

Switzerland, established 2005

Page 16



SIS Fellbach-Stuttgart

Germany, established 2008

Page 18



SIS Friedrichshafen

Germany, established 2009

Page 20



SIS Ingolstadt

Germany, established 2009

Page 22



SIS Männedorf

Switzerland, established 2009

Page 24



SIS Tamins-Chur

Switzerland, established 2010

Page 26



SIS Schönenwerd

Switzerland, joined SIS Group 2010

Page 28



SIS Regensburg

Germany, joined SIS Group 2010

Page 30



SIS Brasilia

Brazil, established 2011

Page 32



SIS Basel

How the bilingual SIS Swiss International School started: A student's perspective

By Anna di Padova, College Student

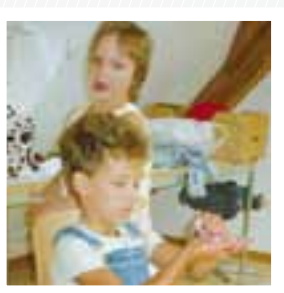
My name is Anna di Padova, and I was one of the inaugural students who in 1999 entered the very first bilingual class at Minerva Schulen Basel, which eventually evolved into the SIS Swiss International School. From its humble beginnings to now, I have seen the school grow enormously.

I was lucky to be born in Switzerland and have parents from other countries; this made it possible for me to learn three languages (Italian, Swedish, and German) while growing up. When I was six years old, I finished Kindergarten and started the first primary class at Minerva. Thanks to this newly started project, I was introduced to bilingual teaching early on, and had the possibility to learn English at a young age. Furthermore, the fact that the new program incorporated the Swiss curriculum together with a more global approach allowed me to expand my horizons. As French is compulsory in the Swiss Curriculum, I got the added bonus of an extra language. As a result, I can now speak five languages fluently and because I was so inspired, I have started to learn Japanese as well.

During my entire school «career», I have practically always been a «pioneering student» for every new class. It started when I entered Primary and then again when I entered the new bilingual program at Minerva. I remember the first half term, we were only three students; three girls in fact. Later, new arrivals continued to join our small group until we grew to around fifteen students. When I was ready for secondary school, I was introduced to a new project again, called the Progymnasium Plus, which was supposed to be a continuing study for the students who finished Juniors. They added the word «plus», to show that the system had added something new to it, which was the immersive approach to English learning. This paved the way for my eventual entrance into the SIS Basel, where I initially completed my IGCSE exams and now am in the final stages of the IB Diploma Programme, where, incidentally, I will once again be one of the first to complete the course at the SIS Swiss International School.



Anna di Padova as very young student and as young student.



Facts & Figures

Established / Gegründet	1999	
Educational Offers / Schulisches Angebot	Kindergarten Primary School Pre-College College	Kindergarten Primarschule Pro-Gymnasium Gymnasium
Diplomas / Abschlüsse	International General Certificate of Secondary Education (IGCSE) International Baccalaureate (IB) Swiss High School Diploma	International General Certificate of Secondary Education (IGCSE) International Baccalaureate (IB) Schweizer Maturität zweisprachige Schweizer Maturität
Additional Offers / Zusatzangebote	Lunch After school care Holiday club Diplôme d'Étude en Langue Française	Mittagstisch Nachmittagsbetreuung Ferienbetreuung Diplôme d'Étude en Langue Française
Number of Students / Anzahl Schülerinnen und Schüler	427	
Principal / Schulleiter	Andrew Wulfers	
School Management Team / Schulleitungsteam	Kurt Greiner Kristen Hasenfratz Herbert Kögler Ulrike Müller Naomi Rinza	
IB Coordinator	Györgyi Bruder	
Milestones / Meilensteine 2010-2011	Extension of school premises (August 2010)	Erweiterung der Schulräumlichkeiten (August 2010)

as per February 2011

Contact

SIS Swiss International School
Basel
Erlenstrasse 15
CH-4058 Basel
Phone +41 (0)61 683 71 40
Fax +41 (0)61 683 71 41
info@sis-basel.ch



Andrew Wulfers, Principal



SIS Zürich-Wollishofen

School and Staff Development at SIS Zürich-Wollishofen

By Neal Brown, Vice Principal

Nothing in education stands still for long; that is one of the wonderful things about it. SIS believes in the continuing professional development of its teachers in order to keep our school evolving. SIS Wollishofen has designated days for our teachers to be engaged in professional development, please read on for a few examples.

In November 2010, members of all SIS schools came together for two days of training. Many teachers offered to share their knowledge and understanding in specialised areas with their peers. Janice Edwards, Sabine Martens and Peter Gilbert from SIS Wollishofen gave fantastic presentations. The second day involved our teachers attending a workshop about Gifted and Talented education – linking to our Challenge Academy initiative at the school.

We have various projects running, including: using portfolios as a reflection tool, implementing a «Computer Pass», and developing the teaching of narrative writing. These projects rely on our teachers undergoing training, implementing new practice in the classroom, and conducting reviews within pedagogical meetings.

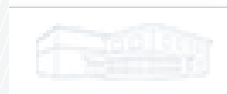
In order for these initiatives to be developed, a great deal of collaboration is required. For this reason, we have placed some emphasis on team building. Earlier in the year, our teaching team visited a local «Seilpark». Not only was the day fun, but it allowed our teachers to move out of their comfort zones and support one another. Later in the year, SIS Wollishofen teachers will be attending First Aid training and visiting the opera to learn about ways to include aspects of opera and classical music into our lessons.



Facts & Figures

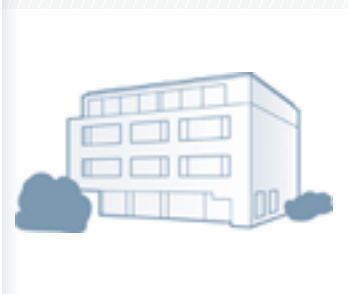
Established / Gegründet	2000	
Educational Offers / Schulisches Angebot	Kindergarten Primary School	Kindergarten Primarschule
Additional Offers / Zusatzangebote	Lunch Early and after school care Holiday club School bus	Mittagstisch Morgen- und Nachmittags- betreuung Ferienbetreuung Schulbus
Number of Students / Anzahl Schülerinnen und Schüler	193	
Principal / Schulleiter	Hansjürg Brauchli	
School Management Team / Schulleitungsteam	Neal Brown	

as per February 2011



Contact

SIS Swiss International School
Zürich-Wollishofen
Seestrasse 271
CH-8038 Zürich
Phone +41 (0)43 399 88 44
Fax +41 (0)43 399 88 40
info@sis-zuerich.ch



Hansjürg Brauchli, Principal

SIS Winterthur

Vom leeren Papier zum roten Stuhl

Von Ramona Rauscher und Iris Seewald, Lehrerinnen 1. und 2. Klasse

Am Anfang war die Idee, den Schreibunterricht offener und individueller zu gestalten sowie dem kooperativen Lernen mehr Raum zu geben. Wir entschieden uns, den Kindern anhand guter Literatur Inputs zu geben, und ihnen aufzuzeigen, was gelungene Texte auszeichnet. Längerfristig wollten wir, dass die Kinder mit diesen Werkzeugen ihre eigenen Texte bewusster gestalten können.

Philippe: «Die Schreibwerkstatt ist mega gut, weil man lernt, wie Geschichten geschrieben werden.»

Einmal pro Woche treffen wir uns in der Schreibwerkstatt. Hier wird geschrieben, ausgetauscht, überarbeitet und präsentiert, so wie es uns echte Schriftsteller vormachen. Im Zentrum steht die Schreibkonferenz, in der ein Entwurf vorgelesen wird und positive Feedbacks wie auch Vorschläge zur Weiterarbeit besprochen werden.

Vikram: «Mir gefällt, dass die Kinder bei der Konferenz gute Ideen für meine Geschichte haben!»

Nach der Konferenz können die Schriftsteller nach eigenem Ermessen Überarbeitungen vornehmen und im Rechtschreibbüro mit einem Kind Fehler suchen und verbessern. Dann geht's aufs silberne Tablett zur endgültigen Rechtschreibkorrektur durch die Lehrpersonen.

In der Versammlung werden die fertigen Texte auf dem roten Stuhl vorgelesen und von allen gewürdigt. Die Versammlung endet mit einem persönlichen Ziel für den nächsten Schreib Anlass.

Philippa: «Die Schreibwerkstatt gefällt mir, weil ich das Schreiben mag und ich dann viel schreiben kann.»



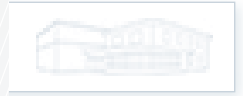
Summary

What characterises a good text? In the once per week «Schreibwerkstatt» (creative writing class), the children write, share, comment and present texts of their own – and learn from each other and from real writers and their literary texts.

Facts & Figures

Established / Gegründet	2001	
Educational Offers / Schulisches Angebot	Kindergarten Primary School	Kindergarten Primarschule
Additional Offers / Zusatzangebote	Lunch After school care Holiday club	Mittagstisch Nachmittagsbetreuung Ferienbetreuung
Number of Students / Anzahl Schülerinnen und Schüler	95	
Principal / Schulleiter	Lawrence Wood	
School Management Team / Schulleitungsteam	Janet Meister	

as per February 2011



Contact

SIS Swiss International School
Winterthur
Schaffhauserstrasse 18
CH-8400 Winterthur
Phone +41 (0)52 202 82 11
Fax +41 (0)52 202 82 20
info@sis-winterthur.ch



Lawrence Wood, Principal

Die Wirtschaftswoche

Von Harald Gräf, Stufenleiter

Die Begeisterung und Motivation unter den Studierenden in der Wirtschaftswoche vom 20. bis 24. September 2010 waren hoch, denn sie durften ihr eigenes Unternehmen führen. So mussten sie etwa unternehmerische Entscheide zu Lohnfragen, Produktionsmengen, Finanzierungs- und Marketinginstrumenten treffen. Natürlich konnten diese Unternehmen nur virtuell, über eine Computersimulation, geführt werden, aber dank den Kursleitern aus der UBS und der Allianz Versicherung floss viel Praxiserfahrung in die Wirtschaftswoche ein.

In vier Spielrunden haben sich die verschiedenen Unternehmen, jedes von einer Gruppe geführt, am Markt gemessen. Am Ende jeder Runde errechnete der Computer Gewinn und Börsenkurs sowie andere Kennzahlen. Die Kursleiter kommentierten die Resultate und machten auf die wirtschaftlichen Zusammenhänge aufmerksam. Obwohl sehr viele Faktoren zu berücksichtigen waren, lernten die Studierenden schnell, und sie entwickelten eigene Strategien, um am Markt besonders erfolgreich zu sein.

Mitte Woche stand dann der Besuch einer realen Unternehmung an, der Schneebeli AG in Dietlikon. Die Führung durch die Metallbaufirma gefiel den Studierenden sehr, besonders weil der Unternehmensleiter ausführlich auf ihre Fragen einging. Am Freitag präsentierte sich jedes Unternehmen im Rahmen einer Generalversammlung. Besonders originell waren die Werbebeiträge, für die sich die Schüler richtig ins Zeug gelegt haben.

Summary

They worked with enthusiasm on their business decisions, students of SIS College during the «Wirtschaftswoche» (management week). The «managers for a week» had their decisions mirrored in a computer simulation of the business world, but got also plenty of input from the «real business world» from the tutors, who work at UBS and Allianz Versicherung. The project also included a visit at a metal construction company.

Facts & Figures

Established / Gegründet	2005	
Educational Offers / Schulisches Angebot	College	Gymnasium
Diplomas / Abschlüsse	International Baccalaureate (IB) Swiss High School Diploma	International Baccalaureate (IB) Schweizer Maturität zweisprachige kantonale Maturität (eidg. anerkannt)
Additional Offers / Zusatzangebote	European Computer Driving Licence (ECDL) Camebridge Certificates in English Diplôme d'Étude en Langue Française	
Number of Students / Anzahl Schülerinnen und Schüler	119	
Principal / Schulleiter	Marcel Stähli	
School Management Team / Schulleitungsteam	Harald Gräf Valentin Grob	
IB Coordinator	Alfons Würms	

as per February 2011

Contact

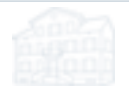
SIS Swiss International School
Zürich

Scheuchzerstrasse 2
CH-8006 Zürich
Phone +41 (0)44 368 40 50
Fax +41 (0)44 368 40 10
college@sis-zuerich.ch

Freiestrasse 129
CH-8032 Zürich
Phone +41 (0)44 388 99 44
Fax +41 (0)44 388 99 49
college@sis-zuerich.ch



Marcel Stähli, Principal



SIS Fellbach-Stuttgart

A Supporting Learning Environment

By Suzanne Füllemann, Head of Primary

Mixed age learning – how does it work?

Since September 2009, all children in the Primary school classes have a fixed time per week in the timetable (90 minutes) to become engaged in a variety of mixed-aged group projects, clearly linked to the subject of Social studies, Science, Art and Music. Each child chooses two projects per year, which run for approximately 15 weeks at a time.

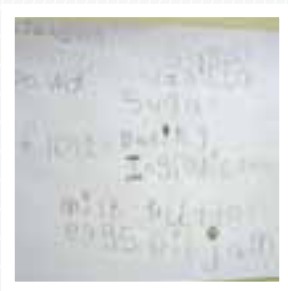
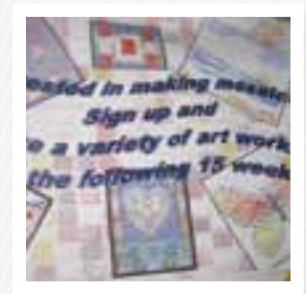
The activities are offered by each teacher in their language of instruction, for example: Drama/Role-play, Needlework, Baking, Design and Make, Mosaics, Spielewelt, Weben und Zirkusschule.

The educational advantages

The learning environment for mixed aged groups of children supports cooperation, teamwork and tolerance. These activities engage children in learning beyond the prescribed curriculum and promote children taking their share of personal responsibility. We believe these projects support children in strengthening their cultural, linguistic and social identity.

What kind of action do we observe students taking?

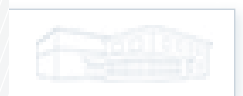
- Friendships forming across grade levels
- Tolerance development amongst students
- Students supporting students
- Excitement about the «next project» and how to make a «good» choice



Facts & Figures

Established / Gegründet	2008	
Educational Offers / Schulisches Angebot	Kindergarten Primary School College	Kindergarten Grundschule Gymnasium
Diplomas / Abschlüsse	International Baccalaureate (IB) German High School Diploma	International Baccalaureate (IB) Abitur
Additional Offers / Zusatzangebote	Lunch Early and after school care	Mittagstisch Morgen- und Nachmittagsbetreuung
Number of Students / Anzahl Schülerinnen und Schüler	207	
Principal / Schulleiterin	Roswitha Anderson	
School Management Team / Schulleitungsteam	Suzanne Füllemann Richard Williamson	
Milestones / Meilensteine 2010–2011	Extension of school premises (August 2010)	Bezug Erweiterungsbau (August 2010)
Support / Besonderes	Inception supported by Dr. Karl Eisele und Elisabeth Eisele Stiftung and by the City of Fellbach	Gründung unterstützt von der Dr. Karl Eisele und Elisabeth Eisele Stiftung und der Stadt Fellbach

as per February 2011



Contact

SIS Swiss International School
Fellbach-Stuttgart
Schmidener Weg 7/1
D-70736 Fellbach
Phone +49 (0)711 469 194 10
Fax +49 (0)711 469 194 30
info@sis-fellbach.de



Roswitha Anderson, Principal

SIS Friedrichshafen

Internationale Ausrichtung – lokale Verankerung

Von Stefanie Hausmann, Schulleiterin

Nachdem ich jetzt schon fast ein halbes Jahr bei der SIS tätig bin und sich der Alltag mehr oder minder eingestellt hat, hatte ich auch ab und an die Gelegenheit, über den Leitsatz «Internationale Ausrichtung – lokale Verankerung» nachzudenken. Sind wir tatsächlich international ausgerichtet an der SIS Friedrichshafen und sind wir dabei auch noch lokal verankert? Gerne würde ich diese Frage zum Anlass nehmen, um über unser Weihnachtsprojekt zu berichten.

Wir hatten viele Ziele in der Zeit vor Weihnachten

Präsentationstechniken, Mediacurriculum im Gymnasium, offener und kreativer Unterricht, Schulgemeinschaften stärken, Weihnachtswortschatz auf Englisch in der Grundschule und die Intensivierung der Verknüpfung von Kindergarten und Grundschule. Unsere Lösung: Projekttag und ein Weihnachtsmarkt. Während der Projekttag haben die Schüler gebastelt, gemalt, gebacken, geschrieben und geübt. Wir haben englischen Weihnachtswortschatz geübt, die Gemeinschaft gestärkt und die Verknüpfung von Kindergarten und Schule intensiviert. Die Gymnasiasten haben ein Musical einstudiert, das Präsentationstechniken und Kreativität in den Vordergrund stellte. Und bei der Suche nach passenden Spendenorganisationen fanden Internetrecherchen statt, wie sie unser Mediacurriculum vorsieht. Damit waren die Unterrichtsziele erreicht, die wir uns vorgenommen hatten.

Zugleich konnten wir auch den SIS Leitsatz verwirklichen

In dem Musical «An International Christmas Journey» besangen und berichteten die Fünftklässler über die Weihnachtszeit in fremden Ländern und Kulturen. Der Weihnachtsmarkt, an dem die Kinder ihre Waren verkaufen durften, war ein buntes Aufeinandertreffen von Sprachen und Kulturen. Der Erlös von über 900 Euro wurde an die Organisation «Häfler Helfen» gespendet, eine lokale Stiftung, die Friedrichshafener Familien hilft, die unverschuldet in Not geraten sind. Unser Fazit hier im Kollegium: SIS-Weihnachtsmarkt in Friedrichshafen – international ausgerichtet und lokal verankert!



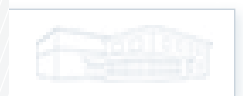
Summary

International education – local insight, I've been thinking about the SIS claim quite a few times since I joined the team half a year ago and I checked with the help of the example of our Christmas bazaar if we really live according to it. And we do! The children presented Christmas songs and traditions from foreign countries in the musical «An International Christmas Journey». The bazaar was a real gathering of cultures, the proceeds of which will be used by a local charity to help local families.

Facts & Figures

Established / Gegründet	2009	
Educational Offers / Schulisches Angebot	Kindergarten Primary School College	Kindergarten Grundschule Gymnasium
Diplomas / Abschlüsse	International Baccalaureate (IB) German High School Diploma	International Baccalaureate (IB) Abitur
Additional Offers / Zusatzangebote	Lunch Early and after school care	Mittagstisch Morgen- und Nachmittagsbetreuung
Number of Students / Anzahl Schülerinnen und Schüler	62	
Principal / Schulleiterin	Stefanie Hausmann	
School Management Team / Schulleitungsteam	Anika Eitz	
Milestones / Meilensteine 2010–2011	Extension of school premises (November 2010)	Erweiterung der Schulräumlichkeiten (November 2010)

as per February 2011



Contact

SIS Swiss International School
Friedrichshafen
Katharinenstraße 55
D-88045 Friedrichshafen
Phone +49 (0)7541 700 57 60
Fax +49 (0)7541 700 57 62
info@sis-friedrichshafen.de



Stefanie Hausmann, Principal

Aufbau des bilingualen Kindergartens mit trilingualen Kindern...

Von Elfriede Bussolera, Schulleiterin

Im September 2009 startete die SIS Ingolstadt mit Grundschule und Gymnasium, seit September 2010 gehört auch ein Kindergarten dazu. Mit seinem bilingualen Angebot und der ganztägigen Betreuung ist er in der Kindergartenlandschaft der Region ein Novum.

Die Vorbereitungen waren langwierig und manchmal auch entmutigend: Werden wir die Genehmigung der Stadt rechtzeitig bekommen? Können wir alle Sicherheitsvorschriften so umsetzen wie verlangt? Wie genau muss der Klemmschutz für die Zwischentüre aussehen? Braucht das Gartentor einen kindersicheren Verschluss? Wie transportieren wir das Mittagessen vorschriftsmäßig und warm in die Kindergarten-Räume? Alle diese Fragen haben wir letztendlich geklärt und so startete der Kindergarten in zwei umgebauten Klassenzimmern im vergangenen Herbst mit 14 Kindern. Im Frühjahr 2011 sind bereits 21 Kinder angemeldet und zum Herbst 2011 ist unser Kindergarten voraussichtlich ausgebucht.

Bilingual oder trilingual?

Gleich nach der Eröffnung des Kindergartens wartete eine weitere Überraschung auf uns: Ege, ein dreijähriger türkischer Junge, kam in den Kindergarten – und sprach ausschließlich Türkisch! Da die Eltern im Aufnahmegespräch mit mir fließend Deutsch sprachen, kam ich nicht auf die Idee, nachzufragen, ob das Kind ebenfalls Deutsch spricht. Die ersten Tage verständigten wir uns mit Händen und Füßen. Aber wir lernten schnell voneinander: Ege brachte uns bei, dass er gerne «özüm» (Weintrauben) mag; wenn er uns etwas zeigen wollte, sagte er «bak» («Schau!»)! So lernen wir Türkisch von ihm und er lernt von uns Deutsch und Englisch. Mittlerweile spricht er hauptsächlich Deutsch im Kindergarten, sein Kuscheltier, ein Eisbär, heißt «Wauwau».

Dank der engen Zusammenarbeit zwischen Kindergarten und Elternhaus konnten wir diese Hürde meistern und Ege versteht in der Zwischenzeit seinem Alter entsprechend Deutsch oder Englisch.

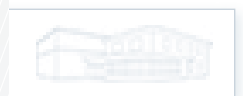
Summary

The Kindergarten at SIS Ingolstadt is unique in our area and its inception was a challenging task full of surprises. One of them was Ege, a three year old Turkish boy, whose parents spoke fluent German during the admission interview. The boy, however, spoke only Turkish, when he entered our Kindergarten. So, we learnt quite a little Turkish from him, and he now mostly speaks German and already a little English, too.

Facts & Figures

Established / Gegründet	2009	
Educational Offers / Schulisches Angebot	Kindergarten Primary School College	Kindergarten Grundschule Gymnasium
Diplomas / Abschlüsse	International Baccalaureate (IB) German High School Diploma	International Baccalaureate (IB) Abitur
Additional Offers / Zusatzangebote	Lunch Early and after school care	Mittagstisch Morgen- und Nachmittagsbetreuung
Number of Students / Anzahl Schülerinnen und Schüler	86	
Principal / Schulleiterin	Elfriede Bussolera	
School Management Team / Schulleitungsteam	Selma Beyer	
Milestones / Meilensteine 2010–2011	Inauguration of Kindergarten (August 2010) Extension of school premises (August 2010)	Eröffnung Kindergarten (August 2010) Erweiterung der Schulräumlichkeiten (August 2010)
Support / Besonderes	Inception supported by Förderverein SISI e.V.	Gründung unterstützt vom Förderverein SISI e.V.

as per February 2011



Contact

SIS Swiss International School
Ingolstadt
Jurastraße 2
D-85049 Ingolstadt
Phone +49 (0)841 128 45 26
Fax +49 (0)841 139 80 59
info@sis-ingolstadt.de



Elfriede Bussolera, Principal

SIS Männedorf

The story continues

By Jane Loepfe, Principal

Our school in Männedorf is growing steadily: The original students' body of 28 is now up to 55 and next school year will include classes from Kindergarten up to grade 4. The grade 2 and 3 children have been learning together for nearly two years, experiencing mixed aged learning at first hand. Here is a selection of comments, chosen at random, from reports submitted by the teachers and students about this form of learning:

«Mixed aged classes provide further opportunities for discussion. Within a bilingual environment it is of vital importance to provide the children with opportunities to develop their language skills... It makes sense to have the children together so that they can have further interactions in a way that is not always possible in a smaller group. The children are also able to offer explanations and clarifications to one another.»
Neal Brown, Teacher

«Ein offensichtlicher Vorteil dieser Unterrichtsform ist das soziale Lernen, welches in verschiedenen Rollen für die Kinder täglich sicht- und erlebbar ist. Auf natürliche Art und Weise wird einander geholfen, werden Schülerinnen und Schüler zu Tutoren. Aber auch die Leistungsheterogenität erhält nicht die gleiche Bedeutung wie in einer Jahrgangsklasse. Ältere leistungsschwächere Schüler haben die Möglichkeit, bereits behandelten Stoff nochmals mit den Jüngeren zu hören. Jüngere Schüler wiederum haben die Gelegenheit, bei den Älteren zu zuhören, mitzudenken. Jahrgangsübergreifend zu arbeiten finde ich eine schöne, wenn auch anspruchsvolle Herausforderung.»
Corinne Stampfli, Lehrerin

«Sometimes we can really help each other.» Brandon, Grade 2

«This way we are a bigger class so we can speak more English and we have more friends.» Giulia, Grade 3

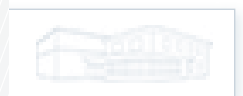
«Grade 3 can help Grade 2, this is good because I can practice my math and languages.» Remi, Grade 3



Facts & Figures

Established / Gegründet	2009	
Educational Offers / Schulisches Angebot	Kindergarten Primary School	Kindergarten Primarschule
Additional Offers / Zusatzangebote	Lunch Early and after school care Holiday club	Mittagstisch Morgen- und Nachmittags- betreuung Ferienbetreuung
Number of Students / Anzahl Schülerinnen und Schüler	55	
Principal / Schulleiter	Jane Löpfe-Julius	

as per February 2011



Contact

SIS Swiss International School
Männedorf
Seestrasse 57
CH-8708 Männedorf
Phone +41 (0)44 921 50 50
Fax +41 (0)44 921 50 51
info@sis-maennedorf.ch



Jane Löpfe-Julius, Principal

SIS Tamins-Chur

Swiss Culture and English

By Lisa Cummins, Principal

«Miss Pallin, where are my gloves?» «I am sooooo nervous!» «I wonder who will win the race.» That was how it sounded at SIS Tamins on a Monday morning in January. The children were getting ready for their ski week in Flims.

Once a year SIS Tamins organises a week's skiing, whereby the children are taught to ski every morning and then go back to the classroom in the afternoon. A short bus ride takes us to the slopes where our ski teacher from New Zealand is already waiting. After warm-up exercises the children spend two hours learning how to turn, stop and jump on skis. They didn't even notice that in addition to the skiing they learned a lot of English too.

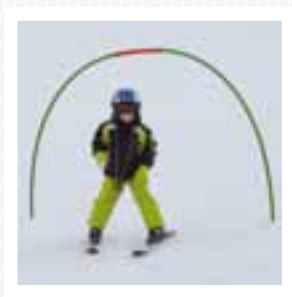
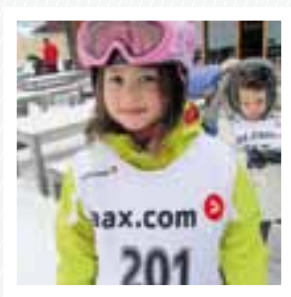
The climax of the week is the ski race on Friday. The children are thrilled as they collect and compare their medals carved out of local stone. Some of them even believed that they could see traces of gold!

What better example could there be of local insight and international education? The combination of one of our national sports with the English language is an ideal way for the children to better get to know Swiss culture and to improve their knowledge of English.

Outdoor activities in Tamins

Skiing is not the only thing that Tamins has to offer. In addition to slopes which form part of the playground and which are ideal for sledging, SIS Tamins students have access to an ice rink every winter. And the area is most suitable for our Summer Camp during which the children make numerous trips to the mountains and nearby lakes.

If our pupils had their way, we would have ski weeks more often.



Facts & Figures

Established / Gegründet	2010	
Educational Offers / Schulisches Angebot	Kindergarten Primary School	Kindergarten Primarschule
Additional Offers / Zusatzangebote	Lunch Early and after school care Summer camp School bus	Mittagstisch Morgen- und Nachmittags- betreuung Sommerlager Schulbus
Number of Students / Anzahl Schülerinnen und Schüler	13	
Principal / Schulleiterin	Lisa Cummins	
Milestones / Meilensteine 2010-2011	Inauguration August 2010	Eröffnung im August 2010

as per February 2011



Contact

SIS Swiss International School
Tamins
Aligstrasse 5
CH-7015 Tamins
Phone +41 (0)81 641 18 80
lisa.cummins@sis-tamins.ch



Lisa Cummins, Principal

SIS Schönenwerd

Einrad fahren kann nicht jeder – aber man kann es lernen!

Von Cornelia Lips, Lehrerin

Wer am Mittwochnachmittag einen Blick in den Innenhof der SIS Schönenwerd wirft, traut seinen Augen nicht: Ein bunter Trupp Kinder kurvt um Hütchen herum, spielt Basketball oder Hockey und dies alles auf dem Einrad, wohlgemerkt! Seit diesem Schuljahr können die Schülerinnen und Schüler am Mittwochnachmittag nämlich nicht nur Wahlfächer wie Englisch, Prüfungsvorbereitung, Hausaufgabenhilfe, Comics, Origami, Naturprojekte oder Chor besuchen, sondern auch Einrad. (Anmerkung der Redaktion: und dies erst noch unter Leitung der mehrfachen WM-Medaillen-Gewinnerin Cornelia Lips).

Einrad fahren lernt man nicht in einem Tag. Es braucht Geduld und Übung. Nur schon auf einem Rad zu sitzen, sich an der Wand festhalten und mit dem Rad eine Umdrehung machen, gelingt nicht auf Anhieb. Umso erstaunlicher ist es zu sehen, was die Kinder nach ein paar Wochen bereits können.

Die meisten Leute kennen Einrad fahren aus dem Zirkus und stellen sich dann auch gleich einen Clown auf einem Einrad vor. Doch Einrad ist eine ernst zu nehmende Sportart. Es gibt internationale Wettkämpfe mit verschiedene Disziplinen: Bahnrennen, verschiedene Geschicklichkeitsdisziplinen wie langsam vor- und rückwärts fahren, Hindernisparcours, Einbein, Wheelwalk und Gliding. Für diejenigen, die das Gefühl haben, Einrad fahren sei etwas für Mädchen, gibt es auch etwas: Muni, Trial, Street, Flatland, Hoch- und Weitsprung, Einrad-Hockey und Basketball. Und zum Schluss noch etwas für die Geniesser: Freestyle. Das ist vereinfacht gesagt Eiskunstlauf auf dem Einrad: Schöne Kleider, Pirouetten und Figuren – da bleibt bei manchen der Mund offen vor Staunen!



Summary

You'd be surprised by what you see if you visited us at SIS Schönenwerd on a Wednesday afternoon: a group of children doing slalom courses, playing hockey and basketball... all on unicycles! Among the wide choice of optional subjects quite a few select learning to drive a unicycle – and it's not done in a day, too!

Facts & Figures

Joined SIS Group / in SIS-Gruppe integriert	2010	
Educational Offers / Schulisches Angebot	Primary Intro Primary School Pre-College	Vorschuljahr Primarschule Dreigliedrige Sekundarstufe I (Pro-Gymnasium, Sekundar-, Realschule)
Additional Offers / Zusatzangebote	Lunch Early and after school care Holiday club Diplôme d'Étude en Langue Française Camebridge Certificates in English School bus	Mittagstisch Morgen- und Nachmittags- betreuung Ferienbetreuung Diplôme d'Étude en Langue Française Camebridge Certificates in English Schulbus
Number of Students / Anzahl Schülerinnen und Schüler	120	
Principal / Schulleiter	Marc Zängerle	
Milestones / Meilensteine 2010–2011	joined SIS Group August 2010 in die SIS-Gruppe integriert im August 2010	

as per February 2011



Contact

SIS Swiss International School
Schönenwerd
Schachenstrasse 24
CH-5012 Schönenwerd
Phone +41 (0)62 312 30 30
Fax +41 (0)62 312 30 40
info@sis-schoenenwerd.ch



Marc Zängerle, Principal

SIS Regensburg

Pen Pal Project with ROOTS School, Maui/Hawaii

By Sabine Kunst, teacher

Aloha!

In April 2009 I went to Maui and met with Melita, who teaches at ROOTS School, a private school that focuses on project based learning. Seeking to stay in touch, Melita and I had the idea to connect our students across the globe through a pen pal project.

In July 2010, after 12 months of letter exchange, we cooperated for a special project: folding paper cranes for Japan. The students of ROOTS had a set goal of shipping 1000 cranes to Japan for Japan's Peace Day on August 2nd. Melita had asked me if we wanted to contribute around 100 cranes to make this project even more international.

After doing some research on Sadako Sasaki, World War II, the dropping of the atomic bomb and the symbolism behind paper cranes, the students went to work, folded over 260 cranes of all colors, and sent them on their long journey across the Atlantic and the Pacific.

This school year started off by creating student profiles. In order to give all participating students the opportunity to learn more about each peer of the befriended group, everyone wrote personal profiles indicating details ranging from eye color to hobbies, and dreams about their future. Both groups are currently displaying the received profiles in their classrooms.

What a fun way to get to know our Hawaiian friends better and take a bit of the long-distance out of this special friendship!



Facts & Figures

Joined SIS Group / in SIS-Gruppe integriert	2010	
Educational Offers / Schulisches Angebot	Primary School College	Grundschule Gymnasium
Diplomas / Abschlüsse	International Baccalaureate (IB) German High School Diploma	International Baccalaureate (IB) Abitur
Additional Offers / Zusatzangebote	Lunch School bus	Mittagstisch Schulbus
Number of Students / Anzahl Schülerinnen und Schüler	68	
Principal / Schulleiter	Murat Saygili	
Milestones / Meilensteine 2010–2011	joined SIS Group December 2010	in die SIS-Gruppe integriert im Dezember 2010

as per February 2011



Contact

SIS Swiss International School
Regensburg
Dr.-Robert-Eckert-Str. 3
D-93128 Regenstauf
Phone +49 (0)9402 987 01 00
Fax +49 (0)9402 9870 10 11
info@sis-regensburg.de



Murat Saygili, Principal

SIS Brasilia

A Virtual Tour of the SIS Brasilia Campus

By Rodolfo Steingruber, CEO

Welcome to SIS Brasilia! Let me take you for a walk through our premises. You see, our buildings lie close to Brasilia's city park and on entering our campus you pass an alley of impressive trees. The school building consists of three connected blocks: a three storey main building, a one storey annex and the sports hall.

Please follow me to the main building. Laessa Franca, our school secretary, waves to us from her counter. Shall we first have a look at the Preschool? When the school opens in spring 2011, children will skip ropes and play hopscotch in the Preschool court. The colourful furniture was made to measure by a local cabinet maker. Back in the main building, we pass the office of Birgit Fenzl, our facility manager. The spacious room there on the left will be used as a library-cum-media-centre. Now, we enter the biggest room of our school, the dining-hall. It even has a stage for performances – we look forward to them! The adjacent room will be used for art classes. The last room here on the ground floor is our great pride: the fully equipped laboratory for science classes.

Let's climb to the first floor, shall we? It contains eight class rooms for Primary 1 to 5, the teachers' room, a video- and a computer-room, as well as a ballet-room with a stage. We'll use it for music classes and smaller performances. Suzana Koenigsfeld, principal of SIS Brasilia, and I have our offices here.

Next to the open sports court lies the sports hall, which has spacious stands for spectators. Now, we have all it needs for a successful start of SIS Brasilia, don't you think?



Preschool



Sports hall



SIS Brasilia team (f.l.t.r.):
Suzana Koenigsfeld
(Principal),
Bianca Garcia (teacher),
Birgit Fenzl (Facility Manager),
Laessa da Silva França
(Secretary)



Facts & Figures

Established	2011	
Educational Offers	Kindergarten Primary School	Educação Infantil Ensino Fundamental 1
Additional Offers	Lunch Day school After school activities	Almoço Horário integral Cursos extracurriculares
Number of Students	6	
Principal	Suzana Koenigsfeld	
Milestones 2010–2011	Inauguration January 2011	Inauguração em Janeiro 2011

as per February 2011




Contact

SIS Escola Internacional
Brasil-Suíça
SGA/SUL, Quadra 905, cj B
BR-70390-050 Brasília – DF
Phone +55 61 3443 4145



Suzana Koenigsfeld, Principal

SIS Head Offices

	SIS Switzerland	SIS Germany	SIS Brazil
CEO	Ambros Hollenstein	Annette Krieger	Rodolfo Steingruber
Division Managers	Schools with Kindergarten and Primary Schools: Ivo Müller Schools with Pre-College and College: Tom Huber		
Management Staff	Communication: Cristin Doldinger Finance and Administration: Friedrich Bruckmayr	Communication: Cristin Doldinger, Christina Heinisch Finance and Administration: Urs Jenny Project and Process Management: Ann-Christin Werner	
Contact	SIS Swiss International Schools Schweiz AG Seestrasse 269 CH-8038 Zürich Phone +41 44 206 47 27 www.swissinternationalschool.ch	SIS Swiss International School gemeinnützige GmbH Rotebühlstrasse 77 D-70178 Stuttgart Phone +49 711 6672 1380 www.swissinternationalschool.de	SIS Swiss International Schools do Brasil Ltda. SGA/SUL, Quadra 905, cj B BR-70390-050 Brasília – DF Phone +55 85 9201 5568 www.swissinternationalschool.com.br
Milestones 2010–2011	Validation «Commitment to Excellence» by European Foundation of Quality Management (February 2011)		
Certificates	 		

as per February 2011

www.swissinternationalschool.ch

www.swissinternationalschool.de

www.swissinternationalschool.com.br